

(Bin. N^o 25.) DÉCRET ROYAL qui fixe l'époque à laquelle les chambres administratives cesseront leurs fonctions, et dispose des attributions dont elles étaient chargées.

Au Palais de Cassel, le 18 mars 1808.

JÉRÔME NAPOLEON, etc.

Vu notre décret du 11 janvier dernier, portant suppression des chambres de guerre, des domaines, des finances et, en général, des anciennes corporations administratives ;

Considérant qu'il est urgent d'y suppléer provisoirement par des agents qui soient plus analogues au système d'administration qui s'établit dans notre Royaume ;

Sur le rapport de nos Ministres de l'intérieur et des finances,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

ART. 1^{er}. Conformément à notre décret du 11 janvier dernier, et à partir du 1^{er} avril, les chambres administratives cesseront leurs fonctions.

ART. 2. Ne sont pas compris néanmoins dans cette suppression : 1^o Les députations des accises et péages ; 2^o les directions des mines, là où il en existe de particulières.

ART. 3. Les attributions réunies dans les chambres resteront distribuées ainsi qu'il suit : 1^o les préfets sont chargés seuls de l'administration générale, conformément aux sections I, II et III de notre décret du 11 janvier dernier ; 2^o le contentieux, tant pour les contributions directes et indirectes, que pour les domaines, sera remis aux conseils de préfecture, conformément à l'art. 9 de notre décret précité.

(Bin. Nro. 25.) Königlichcs Decret, welches den Zeitpunkt bestimmt, wo die Verrichtungen der Verwaltungskammern aufhören, und vorschreibt, wem dieselben übertragen werden sollen.

Im Pallaste zu Cassel, am 18ten März 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, nach Ansicht Unseres Decrets vom 11ten Januar d. J., in dessen Gemäßheit die Kriegs-, Domänen- und Finanzkammern, so wie überhaupt alle ehemals mit der Verwaltung beauftragten Behörden aufgehoben sind ;

in Ermägung der dringenden Nothwendigkeit sie durch Beamte, welche dem in Unserem Königreiche sich bildenden Verwaltungssysteme angemessener sind, vorläufig zu ersetzen ;

auf den Bericht Unserer Minister der innern Angelegenheiten und der Finanzen,

nach Anhörung Unseres Staatsrathes,

verordnet und verordnen, wie folgt :

Art. 1. Unserem Decrete vom 11ten Januar d. J. gemäß, hört der Wirkungskreis der Verwaltungskammern vom 1sten April des laufenden Jahres an gerechnet, auf.

Art. 2. Diese Aufhebung erstreckt sich jedoch nicht : 1) auf die Accise- und Zoll-Deputationen ; 2) auf die Bergwerks-Directionen, da, wo besondere vorhanden sind.

Art. 3. Die verschiedenen Geschäfte, welche die Kammern zu versehen hatten, werden folgendermaassen vertheilt : 1) die Präfecten sind nach dem ersten, zweiten und dritten Abschnitt Unseres Decrets vom 11ten Januar d. J. mit der allgemeinen Verwaltung allein beauftragt ; 2) alle streitige Sachen, welche entweder die directen oder indirecten Steuern, oder die Domänen betreffen, kommen, dem Art. 9 Unseres oben angeführten Decrets zufolge, an die Präfecturräthe.

ART. 4. Il sera créé incessamment dans chaque département, pour l'assiette et le recouvrement des contributions directes, une direction des contributions, et une conservation des forêts, pour l'administration des domaines et bois (1).

ART. 5. Aussitôt que les chambres seront dissoutes, les préfets feront séparer, par ordre de matières, les titres, papiers, actes et renseignements qui composent leurs archives. Ils conserveront ceux de ces papiers qui seront relatifs à l'administration générale dont ils sont chargés, et remettront successivement, et sous inventaire, à chacune des directions des contributions, des domaines et bois, les papiers, actes et documents, qui intéresseront l'un ou l'autre service.

ART. 6. Les directions et conservations établies dans chaque département, se conformeront pour la marche qu'elles auront à suivre dans leurs opérations, tant aux décrets émanés de nous, qu'aux instructions qui leur seront adressées par les directeurs-généraux, avec lesquels elles entreront en correspondance.

ART. 7. L'administration du timbre, dans les départements où les chambres en étaient chargées, sera gérée provisoirement par les directeurs des contributions.

ART. 8. Dans ceux où les chambres étaient chargées de l'administration des mines et usines, elle sera provisoirement confiée à celui des membres desdites chambres qui en était spécialement occupé.

Les préfets leur remettront, sous inventaire, les actes, papiers, comptes, registres, etc. relatifs à ce service.

(1) Voyez les deux décrets du 29 mars 1808.

Art. 4. In jedem Departement wird ohne Verzug eine Steuer-Direction für die Verfertigung der Steuer-Register und die Erhebung der directen Steuern, und eine Forst-Conservation für die Verwaltung der Domänen und Forsten angeordnet werden. (1)

Art. 5. Die Präfekten sollen, sobald die Kammern aufgelöst sind, die Urkunden, Papiere, Aktenstücke und Nachrichten, welche in den Archiven und Registraturen derselben sich finden, nach den Gegenständen absondern lassen, und diejenigen von diesen Papieren behalten, welche die allgemeine Verwaltung, womit sie beauftragt sind, betreffen; den Steuer-Directionen, und den Directionen der Domänen und Forsten aber überliefern sie nach und nach, mit beigefügtem Inventar, sämtliche Papiere, Urkunden und Beweischriften, welche sich auf den Dienst der einen oder der andern beziehen.

Art. 6. Die in jedem Departement eingesetzten Directionen und Forst-Conservationen haben sich in Hinsicht des Ganges, welchen sie bei ihren Verrichtungen beobachten müssen, sowohl nach den von Uns erlassenen Decreten, als nach den ihnen von den General-Directionen, mit welchen sie correspondiren werden, zugesandten Instructionen zu richten.

Art. 7. Die Steuer-Directoren haben in den Departements, wo die Kammern damit beauftragt waren, vorläufig die Stempel-Verwaltung zu führen.

Art. 8. In denjenigen, wo die Kammern mit der Verwaltung der Berg- und Hütten-Werke beauftragt waren, soll dieselbe vorläufig demjenigen Mitgliede der besagten Kammern, welches sich besonders damit beschäftigte, übertragen werden; und die Präfekten haben ihnen, nach einem Inventar, die diesen Dienst betreffenden Urkunden, Papiere, Rechnungen, Register u. s. w. zu überliefern.

(1) Man sehe die beiden Decrete vom 29ten März 1808.

Ces administrateurs provisoires correspondront, pour tout ce qui tient à la gestion locale, avec les préfets qui prendront les ordres du Ministre des finances, dans le cas où le service l'exigera.

ART. 9. Les administrateurs provisoires des mines, seront pareillement chargés, et sous les mêmes conditions, de l'administration des salines.

Dans les départements où il ne sera point nommé d'administrateur provisoire des mines, l'administration des salines sera confiée aux députations des accises.

ART. 10. Dans les départements où l'administration forestière a été gérée par les chambres, elle le sera provisoirement et jusqu'au prochain établissement des conservateurs, par les grands maîtres des eaux et forêts seuls.

Jusqu'à ce terme, ils continueront leur administration d'après les règles anciennes, sauf à prendre, en cas de difficulté, les ordres du Ministre des finances, par l'intermédiaire des préfets.

ART. 11. Les anciens receveurs, soit des caisses des contributions, soit des domaines ou autres, continueront leurs fonctions jusqu'au moment où les receveurs-généraux entreront en activité.

Les caisses élémentaires verseront, par chaque semaine, le produit de leurs recettes dans les caisses centrales, et fourniront leurs bordereaux de versements aux préfets ou aux sous-préfets, qui continueront de les vérifier et de rendre compte de la situation de chaque caisse au directeur-général du trésor public à Cassel.

ART. 12. Les directeurs des contributions et les conservateurs des domaines et bois, chacun pour ce qui le concerne, seront chargés de faire vérifier et liquider les comptes arriérés des caisses centrales

Diese vorläufig angestellten Administratoren correspondiren über Alles, was die Local-Verwaltung angeht, mit den Präfekten, welche in den Fällen, wo es der Dienst erheischt, die Befehle des Finanz-Ministers einzuholen haben.

Art. 9. Die vorläufig angestellten Administratoren der Bergwerke sind gleichfalls, und unter denselben Bedingungen, mit der Verwaltung der Salzwerke beauftragt.

In den Departements, wo kein Administrator der Bergwerke vorläufig angestellt wird, soll die Verwaltung der Salzwerke der Accise-Deputation anvertrauet werden.

Art. 10. In den Departements, wo die Kammern die Verwaltung der Forsten versehen, sind vorläufig und bis zur bevorstehenden Einsetzung der Conservatoren, die Ober-Forstmeister allein damit beauftragt.

Bis dahin führen sie dieselbe nach den bisherigen Vorschriften fort, jedoch unter dem Vorbehalte, in bedenklichen Fällen durch die Präfekten die Befehle des Finanzministers einzuholen.

Art. 11. Die bisherigen Steuer-, Domänen- und andere Cassen-Beamten führen ihre Geschäfte bis zu dem Zeitpunkte fort, wo die Uebereinnehmer ihren Dienst antreten.

Die Special-Cassen liefern wöchentlich den Ertrag ihrer Einnahmen an die Central-Cassen ab, und stellen die Nachweisungen dieser Einkieferungen den Präfekten und Unterpräfekten zu, welche dieselben, wie bisher, untersuchen, und über den Bestand einer jeden Casse dem General-Director des öffentlichen Schatzes zu Cassel Bericht erstatten.

Art. 12. Die Steuer-Directoren und die Conservatoren der Domänen und Forsten sind ein jeder, in so weit es ihn angeht, gehalten, die rückständigen Rechnungen, sowohl der Central- als der Special-Cassen, den ihnen zu

et élémentaires, suivant les instructions qui leur seront adressées à cet effet.

ART. 13. Dans les départements où une partie des contributions directes, des accises, etc. était administrée par les ci-devant états provinciaux, ces administrations cesseront également leurs fonctions, qui seront transférées aux administrateurs ci-dessus désignés.

ART. 14. Nos Ministres de l'intérieur et des finances sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Signé, JEROME NAPOLEON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'État,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(Bⁱⁿ. N^o 25.) *DECRET ROYAL concernant les anciens soldats dont la capitulation n'est pas encore expirée.*

Au Palais de Cassel, le 22 mars 1808.

JEROME NAPOLEON, etc.

Nous avons décrété et décrétons :

ART. 1^{er}. Tout ancien soldat des ci-devant Etats composant aujourd'hui le royaume de Westphalie, non marié, au-dessous de 35 ans et dont la capitulation n'est pas encore expirée, qui, appelé par le préfet de son département pour continuer son service militaire, ne répondra point à cet appel, sera considéré comme déserteur, arrêté et jugé comme tel, d'après le décret du 12 du mois courant.

ART. 2. Le présent décret sera publié dans chaque commune et affiché aux portes de l'église; les pas-

diesem Ende zugefertigten Instructionen gemäß, untersuchen und abschließen zu lassen.

Art. 13. In den Departements, wo die ehemaligen Provinzial-Stände die Verwaltung eines Theils der directen Steuern, der Accise u. s. w. besorgten, sollen dieselben diese ihre Geschäfte gleichfalls aufgeben, und es werden solche den oben bezeichneten Verwaltungs-Behörden übertragen.

Art. 14. Unsere Minister der innern Angelegenheiten und der Finanzen sind ein jeder, in so weit es ihn angeht, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,

Unterschrieben, Graf von Fürstenstein.

Bⁱⁿ. Nro. 25.) *Königliches Decret, die ehemaligen Soldaten betreffend, deren Capitulationszeit noch nicht verstrichen ist.*

Im Palaste zu Cassel, am 22sten März 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben verordnet und verordnen :

Art. 1. Ein jeder Soldat, welcher ehemals in Diensten derjenigen Staaten gestanden hat, die gegenwärtig das Königreich Westphalen bilden, soll, wenn derselbe unverheirathet, noch nicht 35 Jahr alt, und seine Capitulationszeit noch nicht verstrichen ist, als Deserteur betrachtet, als solcher verhaftet, und nach den Vorschriften des Decrets vom 12ten d. Monats verurtheilt werden, im Fall er sich nicht in Gemäßheit des von dem Präfecten seines Departement erlassenen Aufrufs zum Militär-Dienste stellt.

Art. 2. Das gegenwärtige Decret soll in jeder Gemeinde bekannt gemacht und an der Kirchthüre angeschlagen